

1. Intrarea in Republica Cipru va fi permisa cetatenei straine, sub conditia ca la punctul de intrare se prezinta de catre patron / agent artistic permisul original de intrare, care se elibereaza de catre Departamentul Evidentei Populatiei si al Emigrarii.
2. Dupa sosirea sa in Republica, cetateana straina:
  - va fi supusa examenelor medicale la Spitalul "Makarios",
  - va semna contractul de munca in fata Departamentul Serviciului pentru cetateni straini si al Emigrarii al Politiei din regiunea unde va lucra si va primi o copie a acestuia,
  - va prezenta (prin intermediul agentului artistic) pasaportul sau la Departamentul Evidentei Populatiei si al Emigrarii pentru acordarea permisului de sedere / munca pentru o perioada de 3 luni cu aplicarea stampilei pe pasaport, impreuna cu:
    - contractul de munca timbrat de catre Directorul Taxelor,
    - rezultatele examenelor medicale,
    - asigurarea de sanatate,
    - adeverinta eliberata de catre Departamentul Venitului Intern in legatura cu impozitul pe venit al sau
  - Se va prezenta personal impreuna cu patronul sau, sau agentul sau artistic in interval de 7 zile la Departamentul Serviciului pentru cetateni straini si al Emigrarii al Politiei din regiunea unde va lucra, pentru inregistrare si cererea actului de identitate (Aliens Registration Certificate - ARC), depunand:
    - pasaportul
    - 4 fotografii
    - fotocopie dupa permisul de intrare
    - declaratie daca a lucrat in trecut in Republica
    - taxa de £20.
3. Se precizeaza ca:
  - cetateana straina achita doar taxa de inregistrare de £20
  - agentul artistic achita taxa pentru permisul de intrare (£20) si pentru prelungirea permisului de intrare (£20) si cheltuielile examenelor medicale, si
  - patronul achita valoarea biletului, taxa pe venit, asigurariile sociale si asigurarea de sanatate
4. Permisul temporar de sedere / munca poate fi prelungit pentru timp de 3 luni prin depunerea:
  - formularului M61 completat si semnat de catre cetateana straina
  - contractului de munca in original, timbrat de catre Directorul Taxelor
  - noilor examene medicale

- asigurarii de sanatate
- copiei dupa pasaportul sau
- actului de identitate pentru cetateni straini (ARC)
- carnetului bancar de depozitii
- chitantelor de plata a taxei pe venit si al asigurariilor sociale
- unei fotografii
- taxei de £20

Atat cetateana straina cat si patronul sau va trebui sa fie prezenti in timpul depunerii documentelor de mai sus, incat sa semneze contractul de munca in prezenta Ofiterului Departamentul Serviciului pentru cetateni straini si al Emigrarii.

5. Dupa o perioada de sase luni de munca, cetateana straina poate sa revina in Republica pentru angajare la aceiasi munca, 6 luni dupa plecarea sa, iar aceiasi procedura se repeta pana sa completeze limita maxima a timpului de sedere / munca permis cetatenilor din terte tari.
6. Cetateana straina este obligata sa poarte intotdeauna asupra sa actul de identitate (ARC), pasaportul si permisul de sedere temporara (Pink Slip) si sa le prezinte in urmatoarele situatii:
  - a) la controlul Politiei
  - b) la reinnoirea permisului de sedere si de munca, si
  - c) la schimbarea domiciliului si muncii
7. Atat patronul cat si angajata vor respecta cu exactitate termenii contractului de munca si vor avea in posesia lor o copie dupa contractul de munca.
8. Patronul este obligat sa deschida cont bancar pe numele cetatenei straine si sa depuna lunar salariul sau. Carnetul bancar de depozitii trebuie sa se afle in posesia cetatenei straine.
9. Patronul nu are dreptul sa retina din salariul angajatei valoarea biletului, drepturi platite agentului sau sau orice alte cheltuieli la care s-a supus pentru sosirea si angajarea sa in Republica.
10. In cazul in care cetateana straina isi intrerupe contractul de munca, este obligata sa plateasca o parte a biletului pentru repatrierea sa, in afara cazului in care motivele intreruperii se datoreaza incalcarii termenilor angajarii din partea patronului.
11. Conform contractului de munca cetateana straina este obligata sa se afle la locul sau de munca, intre orele 21.00 - 03.00 a.m. si are dreptul la concediul de odihna o

zi pe saptamana, care va fi declarata dinainte din partea patronului sau. In cazul absentei din motive medicale, o adeverinta medicala va trebui prezentata.

12. Patronul nu are dreptul:
  - sa impuna cetatenei straine pedepse financiare sau sa sfarseasca angajarea sa fara motiv si fara sa informeze Serviciul pentru cetateni straini si al Emigrarii al Politiei,
  - sa-o tina "inchisa" in timpul orelor nelucratoare,
  - sa-i detina pasaportul sau alte documente personale,
  - sa-o oblige sa insoteasca clienti in interiorul sau in exteriorul localului de distractie,
  - sa-o trimita la munca la alt patron
13. Patronul comite delict penal daca o obliga la prostitutie sau daca o exploateaza sexual sau in orice alt mod.
14. In cazul in care cetateana straina, termenii de angajare a careia se incalca sau care este supusa exploatarei sexuale sau de alta natura sau este obligata la prostitutie din partea patronului sau ori de orice alta persoana, doreste sa fuga din circuitul exploatarei, dupa depunerea unei reclamatii la Departamentul Evidentei Populatiei si al Emigrarii, i-se acorda prelungirea permisului de sedere in Cipru si dreptul sa-si schimbe patron sau/si profesie, daca este dispusa sa coopereze cu autoritatile competente pentru persecutia penala a patronului sau, sau/si a oricarei alte persoane este responsabila.
15. Victimele exploatarei, in timpul sederii lor in Cipru, au drept la protectie si sprijin, inclusiv la aranjamente pentru sprijin financiar si psihologic, precum si drept la schimbarea sectorului de angajare de catre Departamentul Evidentei Populatiei si al Emigrarii.
16. Victimele exploatarei au de asemenea dreptul sa cheme in judecata patronul lor sau orice alta persoana le exploateaza, la tribunalele din Cipru, pentru despagubiri pentru incalcarea drepturilor lor.
17. Cetateana straina care se prostitueaza din propria sa vointa, fara a fi obligata, incalca termenii muncii sale si in consecinta termenii sederii sale in Republica si este supusa expulzarii.
18. Pentru protectia cetatenelor straine din fenomenele de exploatare, s-a infiintat institutia de tutore pentru victimele exploatarei. Tutorele victimelor exploatarei este Directorul / Directoarea Serviciilor de Bunastare Sociala sau un Ofiter de Bunastare delegat/a.

Tutorele victimelor exploatarii, in colaborare cu alte servicii si departamente, au urmatoarele sarcini:

- sa sfatuiasca si sa indrume victimele exploatarii,
- sa asculte plangerile lor si sa ia toate masurile pentru investigarea lor completa de catre organele competente,
- sa aiba grija, prin serviciile de stat, pentru asistenta si domicilierea lor protejata,
- sa inainteze prin autoritatile competente, persecutia persoanelor care au procedat la acte de exploatare sau la alte acte care incalca legea,
- sa ia toate masurile pentru a sustine reabilitatea, angajarea sau repatrierea lor.

19. In cazul in care patronul sau orice alta persoana incalca termenii si conditiile de munca de mai sus sau o obliga pe cetateana straina la prostitutie sau o exploateaza sexual sau in orice alt mod, cetateana straina poate sa-l reclame pe patronul ei sau pe orice alta persoana la Politie, la Biroul Politiei pentru Combaterea Comertului persoanelor sau la Departamentul Bunastarii Sociale sau sa ceara ajutor si indrumare de la organizatiile non guvernamentale mentionate mai jos.

20. Pentru mai multe informatii si infruntarea problemelor, cetatenii/ele straine pot lua legatura imediat cu:

- **Birourile Centrale ale Serviciilor de Bunastare Sociala**

Str. Prodromou, 63, 2063 Strovolos, Nicosia  
Telefon: 22406655, 22406656  
Fax: 22667907

- **Biroul Regional de Bunastare Sociala din Nicosia**

Str. Agiou Ilarionos, 66, Kaimakli 1025 Nicosia  
Telefon: 22804608  
Fax: 22804666

- **Biroul Regional de Bunastare Sociala din Limassol**

Str. Franklinou Rouzvelt, 80, 3011 Limassol  
T.K. 56053  
Telefon: 25804450  
Fax: 25306576

- **Biroul Regional de Bunastare Sociala din Larnaca**

Str. Piliou, 23 - 25, 6037 Larnaca  
C.P. 40184  
Telefon: 24800101  
Fax: 24304876

- **Biroul Regional de Bunastare Sociala din Pafos**

Str. Kinyra 28 si Aristoteli Valaoriti, 8100 Pafos  
Telefon: 26306402  
Fax: 26306162

- **Biroul Regional de Bunastare Sociala din Famagusta**

Str. 1 Apriliou, 170, 5310 Paralimni  
Telefon: 23811720, 23811728  
Fax: 23827698

- **Departamentul Serviciului pentru cetateni straini si al Emigrarii al Politiei, la telefoane:**

22802345 Nicosia  
25805229 - 25805230 Limassol  
24804242 Larnaca  
26806212 Pafos

- **Biroul Politiei pentru Combaterea Comertului persoanelor**

Telefon: 22808584, 1460 (hot line)  
Fax: 22808608

- **Comisarul Administrativ, str. Gladstonos, 6, 1095 Nicosia, la telefon:**

22456300.

- **Observatorul de Egalitate din Cipru - str. Kanari 7, Strovolos, la telefoane:**

77772070 sau 22441899.

- **KISA - Miscare pentru egalitate, sprijin si impotriva rasismului - str. Delfon 5 si Ionon 31, Nicosia, la telefon: 22878181, fax: 22773039.**

- **APANEMI, C.P. 27452, 1645 Nicosia, la telefoane: 8000-1999, 25817306, 22751761, Fax: 22346236, 25817307**



Republica Cipru

**Publicatie informativa  
pentru cetatene tertelor  
tari care intra  
in Republica Cipru  
pentru angajare  
ca artiste  
in localurile  
de distractie (cabarete)**

**Departamentul Evidentei  
Populatiei si al Emigrarii  
Ministerul de Interne**



P.I.O. 244/2005—10.000  
Publicat de catre Oficiul de Presa si Informatii, Republica Cipru  
Tiparit la Tipografia Republicii Cipru

Junie 2005